

---

# *Geregistreeerde Belgische norm*

**NBN EN 12311-1**

1e uitg., november 1999

**Normklasse : B 46**

---

## **Flexibele banen voor waterafdichtingen - Deel 1: Bitumen banen voor waterafdichtingen voor banen - Bepaling van de treksterkte**

Feuilles souples d'étanchéité - Partie 1: Feuilles d'étanchéité de toiture bitumineuses - Détermination des propriétés en traction

Flexible sheets for waterproofing - Part 1: Bitumen sheets for roof waterproofing - Determination of tensile properties

---

### **Toelating tot publicatie : 15 november 1999**

Deze Europese norm EN 12311-1 : 1999 heeft de status van een Belgische norm.

Deze Europese norm bestaat in drie officiële versies (Duits, Engels, Frans); de Nederlandse vertaling werd gemaakt door het Belgisch Instituut voor Normalisatie (BIN) en heeft dezelfde waarde.

Deze norm is een deel van een pakket van Europese normen waarvan de nationale implementatie later zal plaatsvinden.



**Belgisch instituut voor normalisatie (BIN)**, vereniging zonder winstoogmerk  
Brabançonnelaan 29 - 1000 BRUSSEL - telefoon: 02 738 01 12 - fax: 02 733 42 64  
e-mail: info@bin.be - BIN Online: www.bin.be - prk. 000-0063310-66

ICS: 91.100.50

---

***norme belge  
enregistrée***

**NBN EN 12311-1**

1e éd., novembre 1999

**Indice de classement : B 46**

---

**Feuilles souples d'étanchéité - Partie 1: Feuilles d'étanchéité de toiture bitumineuses - Détermination des propriétés en traction**

Flexibele banen voor waterafdichtingen - Deel 1: Bitumen banen voor waterafdichtingen voor banen - Bepaling van de treksterkte

Flexible sheets for waterproofing - Part 1: Bitumen sheets for roof waterproofing - Determination of tensile properties

---

**Autorisation de publication : 15 novembre 1999**

La présente norme européenne EN 12311-1 : 1999 a le statut d'une norme belge.

La présente norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français); la traduction néerlandaise a été faite par l'Institut Belge de Normalisation (IBN) et a le même statut.

La présente norme fait partie d'un paquet de normes européennes dont la mise en application nationale se fera ultérieurement.



**Institut belge de normalisation (IBN)**, association sans but lucratif  
avenue de la Brabançonne 29 - 1000 BRUXELLES - téléphone: 02 738 01 12 - fax: 02 733 42 64  
e-mail: info@ibn.be - IBN Online: www.ibn.be - CCP. 000-0063310-66

---

ICS 91.100.50

Deutsche Fassung

## Abdichtungsbahnen - Teil 1: Bitumenbahnen für Dachabdichtungen - Bestimmung des Zug-Dehnungsverhaltens

Flexible sheets for waterproofing - Part 1: Bitumen sheets  
for roof waterproofing - Determination of tensile properties

Feuilles souples d'étanchéité - Partie 1: Feuilles  
d'étanchéité de toiture bitumineuses - Détermination des  
propriétés en traction

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 21. August 1999 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Zentralsekretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

## Inhalt

	Seite
Vorwort .....	3
Einleitung.....	3
1 Anwendungsbereich.....	3
2 Normative Verweisungen .....	3
3 Definitionen .....	3
4 Prinzip.....	3
5 Prüfgerät.....	4
6 Prüfkörperentnahme .....	4
7 Prüfkörpervorbereitung .....	4
8 Durchführung.....	4
9 Erfassung der Meßwerte, Auswertung und Präzision des Prüfverfahrens .....	5
10 Prüfbericht .....	5

## Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 254 "Abdichtungsbahnen" erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 2000, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2001 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

## Einleitung

Diese Europäische Norm dient zur Charakterisierung von vorgefertigten Bitumenbahnen. Das Prüfverfahren bezieht sich ausschließlich auf die Produkte und ihre Bestandteile und nicht auf die daraus an Bauwerken hergestellten Abdichtungssysteme.

Dieses Prüfverfahren soll in Verbindung mit Europäischen Normen, die die Produkteigenschaften von Bitumenbahnen für Dachabdichtungen mit und ohne Trägereinlage festlegen, angewendet werden.

## 1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Verfahren zur Bestimmung des Zug-Dehnungsverhaltens von Bitumen-Dachdichtungsbahnen fest.

## 2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikation nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

EN 10002-2, Metallische Werkstoffe - Zugversuch - Teil 2: Prüfung der Kraftmeßeinrichtung von Zugprüfmaschinen

## 3 Definitionen

Für die Anwendung dieser Norm gelten die in 3.1 und 3.3 und in der entsprechenden Europäischen Norm, die die Produkteigenschaften festlegt, eingeführten Begriffe.

**3.1 Höchstzugkraft:** Die im Verlauf der Prüfung auftretende größte Zugkraft.

**3.2 Höchstzugkraftdehnung:** Die Dehnung des Prüfkörpers bei Höchstzugkraft.

**3.3 Meßlänge:** Die anfängliche Bezugsmeßlänge, d.h. der Abstand zwischen den Spannklemmen oder den Dehnungsmesseransatzpunkten.

## 4 Prinzip

Ein Prüfkörper wird mit einer konstanten Vorschubgeschwindigkeit gedehnt, bis er reißt. Die Zugkraft und die entsprechende Längenänderung des Prüfkörpers wird kontinuierlich während der Prüfung aufgezeichnet.